

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 39 (2000)
Heft: 4: Landschaftsentwicklungskonzepte = Les conceptions d'évolution du paysage

Artikel: Landschaftspark Region Stuttgart-Filderpark = Parc paysager régional de Stuttgart-Filderpark
Autor: Schmelzer, Brigitte
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-138605>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Prof. Brigitte Schmelzer,
Planungsgruppe Land-
schaftsArchitektur +
Ökologie, Stuttgart

Landschaftspark Region Stuttgart – Filderpark

Die Aufwertung der Landschaft in den Ballungsräumen erfordert langen Atem und ständig neue Kreativität auf allen Ebenen der Stadt- und Landschaftsplanung.

In mehreren Regionen der Bundesrepublik – wie in Berlin/Brandenburg, in Ostdeutschland, in Frankfurt, in München und in der Region Stuttgart – wird als regionale Strategie zur Sicherung von Freiraumfunktionen und zur Attraktivierung der Landschaft für die Erholung der Bevölkerung der «Regionale Landschaftspark» eingesetzt. Die Region Stuttgart entwickelte 1994 eine Konzeption, die über die traditionellen Schutzgebietsausweisungen und regionalen Grünzüge hinausweist und ein positives Konzept vorschlägt. Dabei belegt der «Landschaftspark Region Stuttgart» die Freiräume zwischen den Naturparks in der Peripherie der Region und den Stadtparks in den Zentren. (Siehe auch anthos 4/94 S. 2–6 und 2/98, S. 4–9.)

Das vielschichtige Landschaftspark-Konzept arbeitet mit unterschiedlichen Ebenen oder Ausformungen, die nebeneinander oder übereinander Gültigkeit haben. Eine dieser Ebenen sind die Teilparks, wie die «Wälder», die «Felder» und die «Versunkenen Welten» der Flusstäler, wobei die Teilparks «Felder» im Verdichtungsraum eine besondere Rolle spielen. Solch ein Felderpark ist der Filderpark.

Filderpark

Im Landschaftspark geht es darum, die räumlichen Qualitäten der Landschaften im Verdichtungsraum durch Gestaltung bewusst zu machen, damit sie ihren Charakter als Rest- oder Zwischenräume verlieren, wobei die Fläche in ihrer Gesamtheit in der landwirtschaftlichen Nutzung verbleibt. Gerade beim Filderpark geht es um diese Felderlandschaft, die in ihrer Kleinteiligkeit, in ihrer räumlichen Offenheit und in ihrem Mosaik der unterschiedlichen Nutzpflanzen einen hohen ästhetischen Reiz hat und neben der Produktion auch dem Boden- und Wasserschutz dient, die klimatischen Bedingungen verbessert und entlang der Bachläufe und in den Streuobstresten um die Siedlungen Lebensräume für die heimischen Arten bietet. Gleichzeitig ist sie aber auch eine Landschaft im Umbruch und mit dem Bild der herkömmlichen agrarischen Kulturlandschaft nicht mehr zu fassen.

Dans plusieurs régions de la République fédérale d'Allemagne – comme à Berlin/Brandenburg, en Allemagne de l'Est, à Francfort, à Munich et dans la région de Stuttgart on crée des «Parcs paysagers régionaux», à titre de stratégie régionale pour la préservation des fonctions de l'espace libre et le développement de l'attractivité du paysage pour le délassement de la population. En 1994, la région de Stuttgart a développé une conception qui dépasse la définition de zones de réserves naturelles et de bandes vertes traditionnelles, et qui propose un concept positif. Le «parc paysager régional de Stuttgart» s'insère dans les espaces libres entre les parcs naturels à la périphérie de la région et les parcs situés dans les centres-villes (voir aussi anthos 4/94, p.2 à 6 et 2/98, p.4 à 9).

Le concept multiple de parc paysager propose des niveaux ou des formes variés, valables en superposition ou en juxtaposition. L'un de ces niveaux est constitué des parcs partiels, où l'on trouve par exemple les «forêts», les «champs» et les «mondes immergés» des vallons de rivière. Le parc partiel des «champs» joue un rôle particulier dans l'agglomération. Le «Filderpark» (de l'allemand «Felder», qui signifie «champs») est l'un de ces parcs partiels.

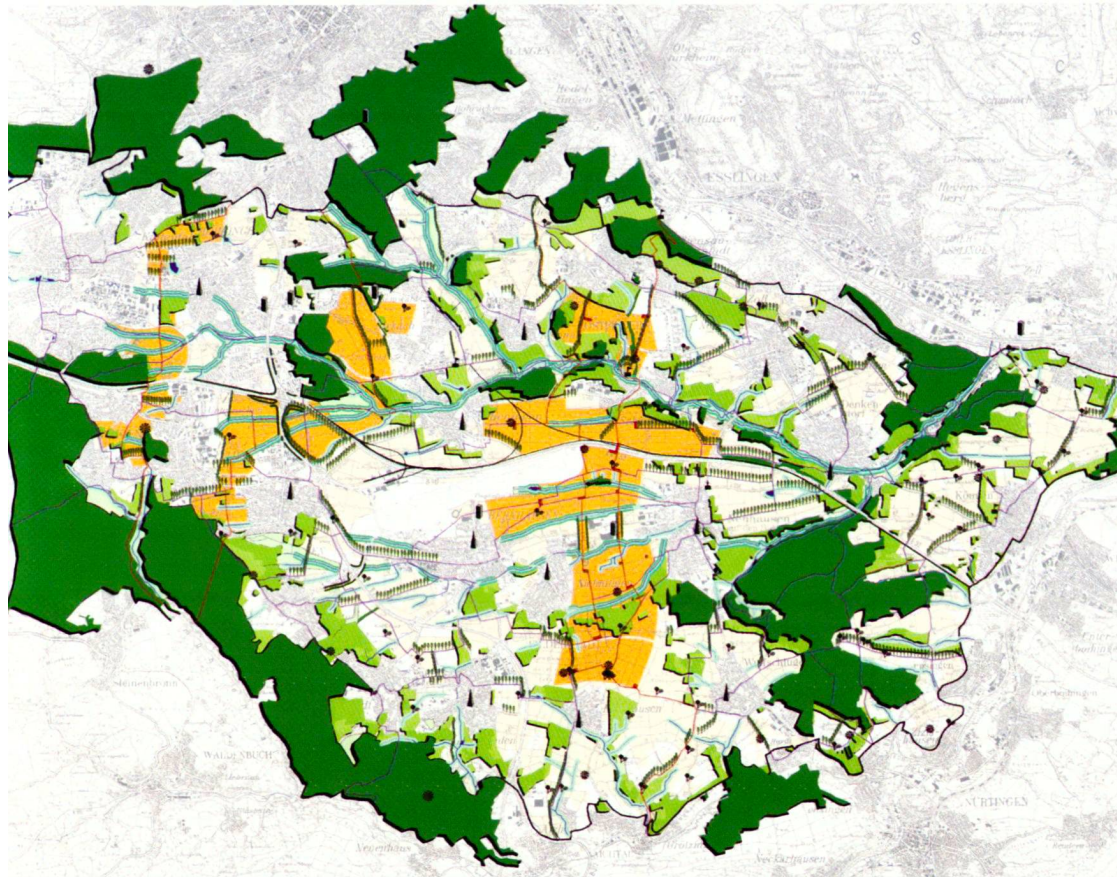
Filderpark

Le parc paysager veut rendre lisibles les qualités spatiales des paysages de l'agglomération par le biais de l'aménagement. Cela permet ainsi à ces paysages de perdre leur caractère résiduel ou interstitiel, tout en préservant dans le même temps l'exploitation essentiellement agricole du terrain. Le Filderpark consiste en un paysage de champs, esthétiquement très attrayant en raison de ses structures complexes, de son ouverture spatiale et de sa mosaïque de différentes plantes utilitaires. Servant simultanément à la production agricole, à la protection du sol et de l'eau, il améliore le microclimat et offre des milieux adaptés aux espèces indigènes le long des ruisseaux et dans les restes de vergers autour des habitations. Ce paysage est en transformation, et ne peut plus être appréhendé comme un paysage agricole traditionnel.

Parc paysager régional de Stuttgart – Filderpark

Prof. Brigitte Schmelzer,
Planungsgruppe
LandschaftsArchitektur +
Ökologie, Stuttgart

La revalorisation du paysage dans les agglomérations demande beaucoup de souffle et une créativité renouvelée en permanence à tous les niveaux de l'urbanisme et de l'aménagement du paysage.



Kernflächen des Filderparks

Die drei Landschaftsbänder

Landwirtschaft im Filderpark

Hochwertige Böden außerhalb der Kernflächen

Das Netz des Filderparks

- Waldkulissen
- Streuobstwiesen
- Ergänzende Baumwiesen
- Bemerkenswerte Wiesenlandschaften
- Naturbänder - prägende Bachläufe
- Bäche und Gräben mit Pufferstreifen
- Baumlinien
- Besondere Hecken
- Schutzhecken an Straßen

Punkte, Linien, Orte im Filderpark

- Kirchturm
- Dominantes Bauwerk
- Markanter Einzelbaum
- Hochhaulinde
- Erholungswege
- Lange Wege
- ICE Trassen (Stand ROV 12/96)
- Orte mit Aussicht
- Besondere Orte im Filderpark
- Schloss
- Kapelle

Im Filderpark haben die Landschaftsbänder als städtebauliche Gliederungselemente vorrangigen Gestaltungsbedarf.

Les «bandes de paysage», partie du «Filderpark» et éléments de structuration urbanistique, doivent être aménagés en priorité.

Die «Grüne Mitte» von Leinfelden-Echterdingen – das Kulturfeld – bildet «grüne Blöcke» an seinem Rand.

La zone verte médiane de Leinfelden-Echterdingen – le «Kulturfeld» – délimitée par des «blocs verts» sur ses bords.



Umweltzielkonzept Westliche Filder

Die Umsetzung des Filderparks erfolgt durch die Kommunen oder über die Ausgleichsregelungen des Baugesetzbuches. Ausgleichsmaßnahmen in einem Gesamtkonzept zusammenzufassen und die Gelder über einen Pool zu verwalten, schlug ein Gutachten «Infrastrukturplanungen im westlichen Filderraum» vor. Mehrere Vorhaben befinden sich in der Planungsphase. Dies sind: eine neue Messe, Flughafenerweiterung, Ausbau Verkehrsknoten, ICE-Trasse, Nord-West-Umfahrung Bernhausen mit einem neuen Frachtzentrum auf dem ehemaligen militärischen Teil des Flughafens, Strassenverlegung und Autobahn-Ausbau. Aufbauend auf einer Gesamt-UVS, die die Umweltauswirkungen der geplanten Vorhaben anhand der Einzelgutachten zusammenführte, wurde ein Umweltleitbild entwickelt. Dieses argumentiert, dass als Folge der Konzentration von Baumassnahmen die verbleibenden nicht bebauten Flächen für ihre Funktionen besser auszustatten sind, weil sie stärker beansprucht werden – sie werden zu öffentlichen Freiräumen im Stadtgefüge – und sie sind damit Teil des Filderparks.

Offene Räume, Leere – Limit – Landschaft

Die «KulturRegion Stuttgart», ein Zusammenschluss von 21 Städten der Region, veranstaltet seit zehn Jahren Ausstellungen und kulturelle

Buts environnementaux de la «Westliche Filder»

Les communes réaliseront progressivement une partie du «Filderpark», l'autre étant construite grâce aux prescriptions sur les compensations de la législation allemande sur les constructions. Une planification des infrastructures de la région «Westliche Filder» avait proposé de rassembler toutes les mesures de compensation et de remplacement dans une conception d'ensemble, et de confier à un pool la gestion des moyens financiers. Plusieurs projets de construction se trouvent actuellement en phase de planification: la nouvelle halle de foires, l'agrandissement de l'aéroport, l'élargissement de la fonction de «nœud de trafic» de la région, la ligne du train à grande vitesse (ICE), le contournement nord-ouest de Bernhausen avec un nouveau centre de fret sur l'ancienne partie militaire de l'aéroport, des déplacements de routes et l'élargissement de l'autoroute. Des lignes directrices pour l'environnement ont été élaborées sur la base d'une étude globale d'impact sur l'environnement, rassemblant les résultats des expertises partielles. Cette étude préconise que les surfaces non construites qui subsisteront soient mieux équipées qu'actuellement pour leurs diverses fonctions. En effet, suite à cette concentration de constructions, elles deviendront des espaces libres publics à l'intérieur de la structure urbaine, et seront plus fortement sollicitées. Ces surfaces feront donc partie du Filderpark.

Espaces ouverts, vide – limite – paysage

La «KulturRegion Stuttgart», une association de 21 villes de la région, organise depuis dix ans des expositions et des manifestations culturelles. De 1999 à 2001 elle se consacre au thème des espaces négligés de l'ensemble urbain et de leurs potentiels non reconnus. Animés et guidés par le curateur Jochem Schneider et en collaboration avec les communes, 21 groupes interdisciplinaires de l'Europe entière, composés de différents artistes des arts plastiques, de musiciens, d'architectes-paysagistes, d'architectes et d'urbanistes, ont élaboré des propositions pour des sites choisis par les communes. Ces idées ont été étudiées et présentées dans le cadre d'un «atelier» de quatre jours en automne 1999 et d'une exposition en été 2000, accompagnée d'un programme culturel. Un catalogue est paru à cette occasion, commentant les résultats de travail.

Le «Kulturfeld»

Un groupe de travail a étudié un thème du Filderpark pour la ville de Leinfelden Echterdingen, où se situe l'aéroport, farouche opposante à la construction des nouveaux bâtiments de foire. Le thème (voir données du projet) a été étudié en pro-

Ereignisse. 1999 bis 2001 hat sie sich dem Thema der vernachlässigten Räume im Stadtzusammenhang und ihrer nicht erkannten Potenziale gewidmet. Unter der Moderation des Kurators Jochem Schneider haben – in Zusammenarbeit mit den Kommunen – 21 interdisziplinär zusammengesetzte Arbeitsgruppen aus bildenden und darstellenden Künstlern, Musikern, Landschaftsarchitekten, Architekten und Stadtplanern aus ganz Europa Ideen und Vorschläge für die von den Kommunen ausgewählten Standorte im Rahmen eines viertägigen Workshops im Herbst 1999 und einer Ausstellung im Sommer 2000 mit Rahmenprogramm vorgestellt. Ein Katalog ist erschienen, der die Arbeitsergebnisse kommentiert.

Das Kulturfeld

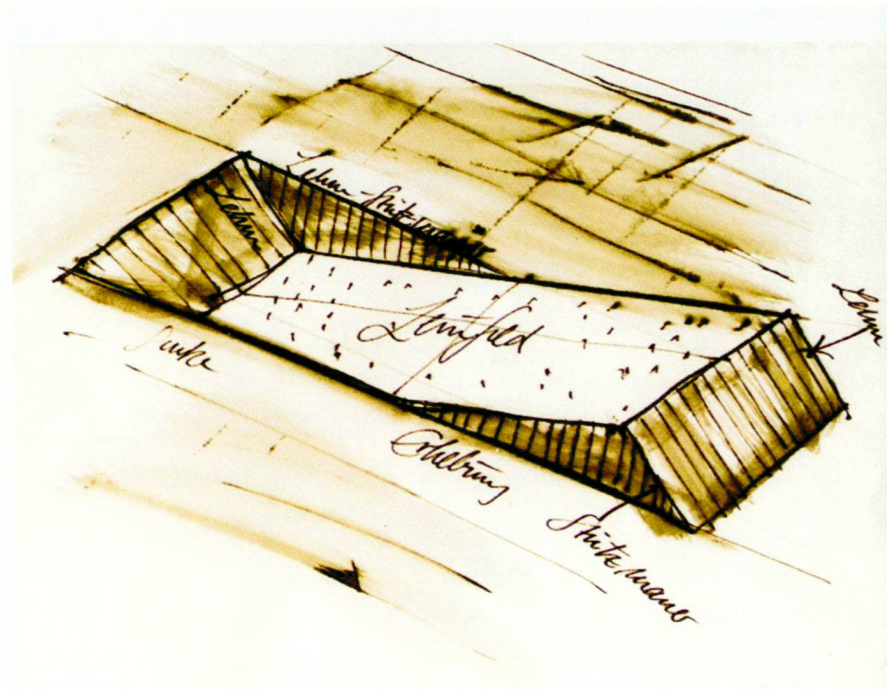
Für die Stadt Leinfelden-Echterdingen, Standortgemeinde des Flughafens und strikter Gegner einer neuen Messe auf den Fildern, hat eine Arbeitsgruppe (siehe Projektdaten) ein Thema aus dem Filderpark aufgegriffen und mit intellektueller und künstlerischer Durchdringung und Stringenz herausgearbeitet.

Der Vorschlag versteht sich als langfristige Sicherung dieser landschaftlichen Mitte der aus zwei ehemaligen Dörfern gebildeten Stadt. Es soll ein unkontrolliertes Zusammenwachsen verhindert und der qualitativ hochwertige Freiraum in das Bewusstsein der Gesamtgemeinde gerückt werden als ihre grüne Mitte. Diese «Grüne Mitte» versteht sich als Freiraum in einem bestehenden System. Ihre klare geometrische Form nimmt Bezug auf die vorhandenen Grossformen wie Flughafen oder Autobahn. Die landwirtschaftlichen Strukturen bilden das identitätsstiftende Potenzial für die Gestaltung. Die unterschiedliche Felderstruktur ermöglicht verschiedene Aktivitäten (Landwirtschaft, Freizeit, Sport, Naturerlebnis) – also nicht nur Landschaft, sondern auch Freiraum für unterschiedliche Nutzer und Aktivitäten. Themenpfade aktivieren unterschiedliche Ebenen: Filderpfad – Vereinspfad – Kunstpfad.

Es ist zu wünschen, dass es zu einer fruchtbaren Zusammenarbeit zwischen den Architekten, dem Landschaftsarchitekten und der Künstlerin mit der Stadt kommt.

Mobilist

Zielsetzung des umfassend angelegten Forschungsprojektes «Mobilist» ist, Verkehr, vor allem Freizeitverkehr, durch raumstrukturelle Lösungsansätze zu reduzieren. Kann durch eine Qualitätssteigerung der wohnungsnahen Er-



fondeur, avec une grande pertinence intellectuelle et artistique.

La proposition vise à sauvegarder à long terme ce «paysage du milieu» entre les deux anciens villages, devenus aujourd'hui une ville unique. On veut empêcher une croissance non contrôlée des constructions dans cet espace libre et faire prendre conscience à l'ensemble de la commune de l'existence de sa «Grüne Mitte» (zone verte médiane). Cette «Grüne Mitte» s'entend comme un espace libre dans un système existant. Sa forme clairement géométrique se réfère aux grandes structures existantes comme l'aéroport ou l'autoroute. Les structures agricoles représentent le «potentiel créateur d'identité» de l'aménagement. La structure variée des champs permet des activités diverses (agriculture, loisirs, sports, expérimentation de la nature) – le site n'est pas que paysage, mais également espace libre pour diverses utilisations et activités. Des sentiers à thème rappellent divers niveaux: sentier du Filderpark – sentier des associations – sentier artistique.

On peut souhaiter qu'une collaboration fructueuse s'installe entre l'architecte, l'architecte-paysagiste, l'artiste et la ville.

«Mobilist»

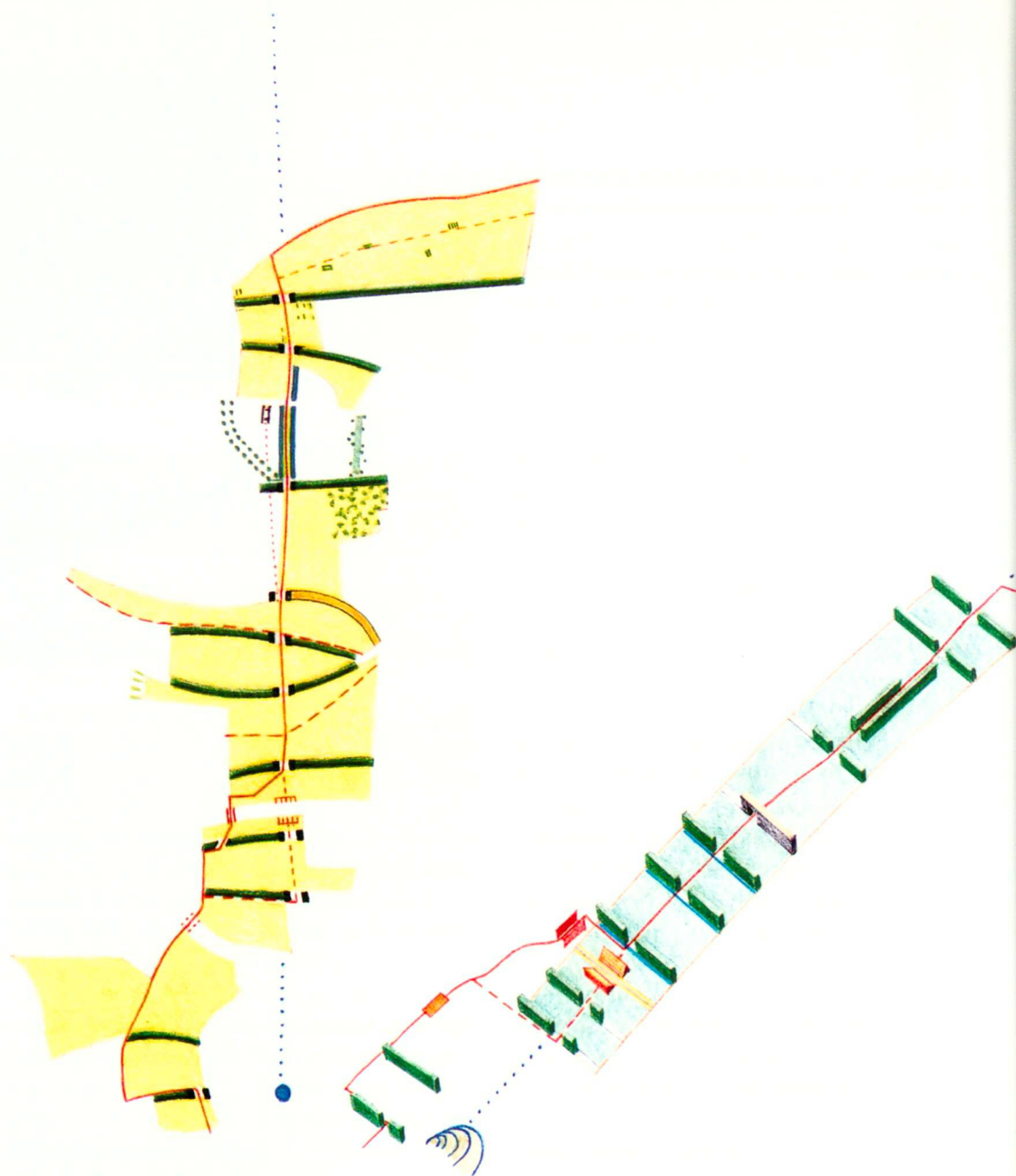
Le but du projet de recherche «Mobilist» est de réduire le trafic, surtout celui généré par les loisirs, par le biais d'une organisation spatiale adaptée. Ce projet de recherche pose des questions globales: Peut-on réduire le trafic individuel en direction des destinations éloignées en améliorant la qualité des espaces et de l'offre pour les loisirs à proximité des habitations?

Leinfeld: Die Künstlerin Birgit Kratzheller schlägt eine Lösslehm-Skulptur vor, die den historischen Leinanbau und den Namen der Stadt interpretiert.

«Leinfeld» (*champ de lin*): L'artiste Birgit Kratzheller propose une sculpture en lèss argileux, interprétation de la culture historique du lin et du nom de la ville.

Enfilade: von Norden nach Süden passiert man auf dem «Langen Weg» «Tore», die sich aus den Gehölzsäumen der Bäche ergeben.

«Enfilade»: Sur le long chemin du Nord au Sud, on passe à travers des «portails», créés par les arbustes et les arbres qui longent les ruisseaux.



holungsräume und der Freizeitangebote Individualverkehr zu weiter entfernten Gebieten verringert werden?

Für den Stuttgarter Stadtteil Möhringen – im Übergang zur Stadtlandschaft – stellt die Filderparkkonzeption Entwurfs-elemente des Regionalen Landschaftsparks auf der nächsten Planungsstufe im Massstab 1:5000 dar. Für die Ermittlung der spezifischen Erholungsgewohnheiten, aber auch der Wünsche der Bevölkerung in Möhringen, wurde begleitend ein soziologisches Gutachten in Auftrag gegeben. In zwei Planungswerkstätten wird mit den betroffenen und interessierten Bürgern über Gestaltungsansätze diskutiert, Anregungen und Wünsche werden in die Planung eingearbeitet.

Kernstück des Entwurfes ist die Ausgestaltung der «Enfilade» (siehe Abbildung) aus dem Filderpark. Die Idee der Enfilade beruht auf der Abfolge verschiedener Räume, welche sich einerseits aus der natürlichen Topografie der Filderlandschaft (die weiten Ebenen mit den Feldern,

Pour le quartier Möhringen de Stuttgart – lieu de transition entre la campagne et la ville – la conception Filderpark a été présentée à l'échelle 1:5'000. Ceci représente une étape de planification de plus par rapport au projet d'ensemble de parc paysager régional. Une expertise sociologique a été commandée, afin de connaître les habitudes spécifiques de la population de Möhringen, mais aussi afin de mieux cerner leurs souhaits. Les propositions d'aménagement ont été discutées avec les citoyens concernés et intéressés lors de deux «ateliers» de planification, pour intégrer dans cette dernière leurs remarques et souhaits.

L'aménagement de l'«Enfilade» (partie du Filderpark, voir illustration) est le point central du projet. L'idée de l'«Enfilade» consiste en une succession de différents espaces, inspirés d'un côté par la topographie naturelle du paysage des «Filder» (les vastes plaines de champs, les ruisseaux profondément enfouis, avec leurs volumes d'arbres et d'arbustes), et, de l'autre côté par les routes, chemins et ensembles construits. Ces compartiments parti-

die tief eingeschnittenen Bäche mit ihren Raum bildenden Gehölzstrukturen), andererseits aus Strassen, Wegen und Siedlungskörpern ergeben. Diese einzelnen Kompartimente sind durch Tore miteinander verbunden. Gezielte gestalterische Interventionen an diesen Torsituationen und in der Fläche sollen die Enfilade im Gesamtzusammenhang erlebbar machen. Eine weitere wichtige Voraussetzung ist ein Wegekonzept, das die Erreichbarkeit der Erholungsräume und die räumliche Verflechtung gewährleistet.

Schlussbemerkung

Die hier vorgestellten Ideen und Projekte auf den unterschiedlichen Planungsebenen, in unterschiedlichen Massstäben und in unterschiedlicher Planungsreife weisen leider alle ein grosses Defizit auf: in keinem Fall hat eine Umsetzung begonnen. Das liegt an der schwierigen Gesetzeslage, die dem Verband Region Stuttgart keine Trägerschaft zugesprochen hat (so wie das bei der IBA-Emscher erfolgt war). Die Umsetzung liegt in der Hand der Kommunen. Da jedoch eine problematische Flächenknappheit herrscht und die Konkurrenz um den kostbaren Boden immer zu Lasten von Freiflächenfunktionen geht, stagniert das Projekt. Auch besteht weiterhin die Schwierigkeit, die Idee eines «Landschaftsparks» zu vermitteln, da Laien und vor allem auch Politiker sich nicht von der Vorstellung des Leitbildes eines Englischen Gartens lösen können, wenn sie diesen Begriff hören. Deshalb sehen alle Beteiligten hier in der Region verstärkt die Aufgabe der Vermittlung. Sicher würde ein gelungenes Anschauungsobjekt, wie zum Beispiel «das Kulturfeld» für Leinfelden-Echterdingen von Christine Remensperger, Karl Amann, Stefan Tischer und Birgit Kratzheller eine durchschlagende Wirkung haben.

culiers sont liés entre eux par des «portails». Des interventions artistiques ciblées, près des portails et ailleurs dans le parc, devraient rendre l'«Enfilade» lisible dans sa totalité. Autre condition nécessaire au bon fonctionnement du projet, un réseau de chemins sera aménagé, pour permettre l'accès aux sites de délassement et l'interdépendance des espaces.

Conclusion

Les idées et projets présentés ici, qui se trouvent actuellement à des niveaux de planification différents, à des échelles diverses, à des stades de conception variables, présentent malheureusement tous une grande lacune: aucun d'entre eux n'est entré en phase de réalisation. La raison de cette situation trouve son origine dans la situation légale difficile dans laquelle se trouve l'Association régionale de Stuttgart: cette dernière n'a pas été reconnue comme maître d'œuvre du projet (contrairement au cas de l'IBA Emscher). La réalisation des mesures reste donc de la compétence des communes. Le manque généralisé de terrain dans la région provoque des rivalités d'intérêts autour de l'affectation de ce précieux sol, le plus souvent au détriment de l'aménagement des espaces libres, entraînant une stagnation du projet. Une autre difficulté persiste: il est encore peu aisé de faire comprendre à la population et aux représentants du monde politique l'idée d'un parc paysager, ces interlocuteurs étant encore fortement attachés à l'idée du «jardin anglais». Pour toutes ces raisons, tous les participants du projet considèrent comme prioritaire que la communication soit améliorée pour sa réalisation. Un projet de présentation exemplaire comme celui du «Kulturfeld» à Leinfelden-Echterdingen, élaboré par Christine Remensperger, Karl Amann, Stefan Tischer et Birgit Kratzheller, pourrait certainement avoir un effet dans le sens d'une meilleure compréhension locale de la notion de parc paysager.



Projektdate

1. Landschaftspark Naturraum Filder Auftraggeber: Verband Region Stuttgart Auftragnehmer: ARGE Prof. Brigitte Schmelzer und Dipl.-Ing. Thomas Friedemann mit Alban Janson und Sophie Wolfrum, 1997
2. Infrastrukturplanungen im Westlichen Filderraum – Zusammenschau der Umweltauswirkungen und Entwicklungen eines Umweltzielkonzeptes ARGE WESTFILDER, Prof. Brigitte Schmelzer und Thomas Friedemann mit igi Niedermeyer Institute, 1998
3. MOBILIST Geografisches Institut der Universität Tübingen/Verband Region Stuttgart Planungsgruppe LandschaftsArchitektur + Ökologie, Dipl.-Ing. Thomas Friedemann, Jens Schumacher, 1999–2000
4. Offene Räume Offene Räume, Leere – Limit – Landschaft, Projekt der KulturRegion Stuttgart 1999–2000 Kurator: Jochem Schneider Katalog der Ausstellung Offene Räume/Open Spaces April 2000, Edition Axel Menges, Stuttgart/London 2000, ISBN 3-930698-99-4 «Kulturfeld» Leinfelden-Echterdingen: Christine Remensperger + Karl Amann, Stuttgart (Architektur), Stefan Tischer, Berlin (Landschaftsarchitektur), Birgit Kratzheller, Darmstadt (Bildende Kunst)

Gestaltungsvorschlag für eine nutzbare Freifläche an der Enfilade (Photomontage)

Proposition d'aménagement pour une surface utilisable près de l'Enfilade (Photomontage).